EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

LT

8741/11

(OR. en)

PRESSE 96
PR CO 22

PRANEŠIMAS SPAUDAI

3082-as Tarybos posėdis

Užsienio reikalai

Liuksemburgas, 2011 m. balandžio 12 d.

Pirmininkė **Catherine ASHTON**
Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai

S P A U D A

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRIUSELIS Tel.: +32 (0) 2 281 / 6319 Faks.: +32 (0) 2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu http://www.consilium.europa.eu/Newsroom

Pagrindiniai Tarybos posėdžio rezultatai

*Taryba aptarė padėtį **Dramblio Kaulo Krante** po Laurent Gbagbo suėmimo ir priėmė išvadas, kuriose palankiai vertinamas Prezidento A. Ouattara pareiškimas, kad jis ketina tęsti susitaikymo ir atkūrimo politiką. Siekdama prisidėti prie Dramblio Kaulio Kranto ekonomikos atgaivinimo, Taryba panaikino ribojamąsias priemones Abidžano ir San Pedro uostams, bendrovei „Ivorian Refining Company“ bei Kavos ir kakavos prekybos valdymo komitetui ir apsvarstys galimybę panaikinti kitas priemones, kad būtų atsižvelgta į besikeičiančiasaplinkybes.*

*Ministrai dalyvavo išsamioje politinėje diskusijoje, skirtoje ES **pietinėms kaimyninėms šalims**, įskaitant **Siriją, Jemeną** ir **Bahreiną**, kurių metu daugiausia dėmesio buvo skirta **Libijai**. Taryba priėmė išvadas dėl kiekvienos iš šių keturių šalių. Taip pat buvo peržiūrėtos Libijai taikomos sankcijos, visų pirma ES Libijai taikoma turto įšaldymo priemonė, papildomai pradėta taikyti keliems subjektams, įskaitant naftos ir dujų sektoriaus subjektus, ir kai kuriems asmenims.*

*Taryboje buvo surengtas pasikeitimas nuomonėmis apie **Artimųjų Rytų taikos procesą** rengiantis tarptautiniam Ad hoc ryšių palaikymo komiteto susitikimui, kurį vyriausioji įgaliotinė surengs balandžio 13 d. Briuselyje.*

*Taryba priėmė išvadas dėl Birmos (Mianmaro) ir patvirtino ribojamąsias priemones **Birmai (Mianmarui)**.*

TURINYS[1]

DALYVIAI **5**

SVARSTYTI PUNKTAI

Pietinės kaimyninės šalys 7

Libija 7

Sirija 9

Jemenas 10

Bahreinas 11

Dramblio Kaulo Krantas 12

Artimųjų Rytų taikos procesas 14

Baltarusija 14

Europos išorės veiksmų tarnyba 14

KITI KLAUSIMAI 14

Kirgizija 14

Afganistanas 14

[1]
- Kai Taryba oficialiai priima deklaracijas, išvadas ar rezoliucijas, tai nurodoma atitinkamo punkto antraštėje, o tekstas rašomas kabutėse.
- Dokumentai, į kuriuos tekste daromos nuorodos, pateikiami Tarybos interneto svetainėje (http://www.consilium.europa.eu).
- Žvaigždute žymimi aktai, priimti kartu su pareiškimais, skirtais įtraukti į Tarybos posėdžių protokolus, kurie gali būti viešai paskelbti; šie pareiškimai pateikiami Tarybos interneto svetainėje arba juos galima gauti Spaudos tarnyboje.

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

BENDRA UŽSIENIO IR SAUGUMO POLITIKA

– Birma (Mianmaras) 15

– Iranas 17

– Persijos įlankos bendradarbiavimo taryba 17

– Moldovos Respublika. Dalyvavimas ES programose 17

– Palestina. Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių susitarimas 17

DALYVIAI

Vyriausioji įgaliotinė	
Catherine ASHTON	Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai
Belgija:	
Steven VANACKERE	Ministro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų bei institucinių reformų ministras
Bulgarija:	
Nickolay MLADENOV	užsienio reikalų ministras
Čekija:	
Karl SCHWARZENBERG	Ministro Pirmininko pirmasis pavaduotojas ir užsienio reikalų ministras
Danija:	
Lene ESPERSEN	užsienio reikalų ministrė
Vokietija:	
Guido WESTERWELLE	vicekancleris ir federalinis užsienio reikalų ministras
Estija:	
Urmas PAET	užsienio reikalų ministras
Airija:	
Eamonn GILMORE	Ministro Pirmininko pavaduotojas (*Tánaiste*) ir užsienio reikalų ir prekybos ministras
Graikija:	
Dimitris DROUTSAS	užsienio reikalų ministras
Ispanija:	
Diego LÓPEZ GARRIDO	valstybės sekretorius, atsakingas už Europos Sąjungos reikalus
Prancūzija:	
Alain JUPPÉ	valstybės ministras, užsienio ir Europos reikalų ministras
Italija:	
Franco FRATTINI	užsienio reikalų ministras
Kipras:	
Markos KYPRIANOU	užsienio reikalų ministras
Latvija:	
Ģirts Valdis KRISTOVSKIS	užsienio reikalų ministras
Lietuva:	
Audronius AŽUBALIS	užsienio reikalų ministras
Liuksemburgas:	
Jean ASSELBORN	Ministro Pirmininko pavaduotojas, užsienio reikalų ir imigracijos ministras
Vengrija:	
János MARTONYI	užsienio reikalų ministras
Maltai:	
Tonio BORG	Ministro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų ministras
Nyderlandai:	
Tom DE BRUIJN	nuolatinis atstovas
Austrija:	
Michael SPINDELEGGER	federalinis Europos ir tarptautinių reikalų ministras
Lenkija:	
Radosław SIKORSKI	užsienio reikalų ministras
Portugalija:	
Luis AMADO	valstybės ministras, užsienio reikalų ministras
Rumunija:	
Teodor BACONSCHI	užsienio reikalų ministras

Slovėnija:
Samuel ŽBOGAR — užsienio reikalų ministras

Slovakija:
Milan JEZOVICA — Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Suomija:
Alexander STUBB — užsienio reikalų ministras

Švedija:
Carl BILDT — užsienio reikalų ministras

Jungtinė Karalystė:
William HAGUE — Valstybės Sekretorius, užsienio ir Britų Sandraugos reikalų ministras

---

Komisija:
Štefan FÜLE — narys
Andris PIEBALGS — narys

SVARSTYTI PUNKTAI

Pietinės kaimyninės šalys

Per pietus ministrai dalyvavo išsamioje politinėje diskusijoje, skirtoje ES pietinėms kaimyninėms šalims, įskaitant Bahreiną, Siriją ir Jemeną, kurios metu daugiausia dėmesio buvo skirta padėčiai Libijoje.

Libija

Taryba priėmė šias išvadas:

„1. Taryba palankiai įvertino tarptautinės bendruomenės pastangas užtikrinti JT Saugumo Tarybos rezoliucijų 1970 ir 1973 įgyvendinimą Libijoje. Primindama, kad būtinas glaudus visų tarptautinių partnerių bendradarbiavimas, Taryba palankiai įvertino 2011 m. kovo 29 d. Londone įvykusią konferenciją dėl Libijos ir Libijos ryšių palaikymo grupės įsteigimą. Šios grupės sukūrimas ir kiti konferencijoje nurodyti veiksmai yra svarbus tarptautinės bendruomenės pastangų koordinavimo pagrindas. Taryba išreiškė viltį, kad pirmasis Ryšių palaikymo grupės susitikimas įvyks 2011 m. balandžio 13 d. Dohoje. Europos Sąjunga yra pasirengusi dėti daugiau pastangų, laikantis JT ST rezoliucijos 1973, kad būtų greičiau surastas politinis sprendimas glaudžiai bendradarbiaujant su JT, Arabų valstybių lyga, Afrikos Sąjunga ir kitais atitinkamais partneriais.

2. Taryba paragino nedelsiant paskelbti tikras paliaubas. Taryba pakartojo raginanti pulkininką M. al Kadafį nedelsiant atsisakyti valdžios. Ji dar kartą pasmerkė Libijos režimo atsisakymą laikytis JT ST rezoliucijų 1970 ir 1973. Ji pakartojo raginanti Libijos režimą nutraukti smurtą prieš piliečius ir visiškai gerbti žmogaus teises. Be to, Taryba paragino visiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės, visų pirma užtikrinti civilių apsaugą. Šiuo atžvilgiu ji pažymėjo, kad svarbu bendradarbiauti su Tarptautiniu baudžiamuoju teismu, ir palankiai įvertino 2011 m. kovo 25 d. Afrikos žmogaus ir tautų teisių teismo sprendimą.

3. Režimą palaikantys asmenys turi pasirinkti: toliau būti susijusiems su pulkininko M. al Kadafio vykdomomis žiauriomis Libijos gyventojų represijomis, ar dirbti siekiant remti tvarkingą ir Libijos vadovaujamą perėjimą prie demokratijos pasitelkiant platų dialogą, kad būtų užtikrintas visų Libijos gyventojų saugumas ir gerovė. Turėtų būti užtikrinta Libijos vienybė ir teritorinis vientisumas. Taryba atkreipė dėmesį į laikinosios Pereinamojo laikotarpio nacionalinės tarybos „Demokratinės Libijos viziją“, kuria, jos nuomone, prisidedama prie pereinamojo proceso.

4. Taryba pareiškė didelį susirūpinimą dėl blogos humanitarinės padėties Libijoje ir prie jos sienų. Ji atkreipė dėmesį į tai, kad dėl gyventojų perkėlimo ir konflikto paskatintų migracijos srautų padėtis gali toliau blogėti. Ji visų pirma priminė pareigą užtikrinti netrukdomą humanitarinės pagalbos tiekimą. Taryba palankiai įvertino JT Generalinio Sekretoriaus vaidmenį koordinuojant humanitarinę pagalbą. ES taip pat yra pasiryžusi toliau aktyviai prisidėti prie Libijos gyventojams skirtos humanitarinės veiklos ir yra pasirengusi dėti daugiau pastangų šiuo tikslu, koordinuodama veiklą su JT ir kitomis atitinkamomis organizacijomis.

5. ES nusprendė JT Humanitarinių reikalų koordinavimo biurui paprašius vykdyti BSGP operaciją „EUFOR Libya“ siekiant remti humanitarinės pagalbos teikimą regione, visiškai laikantis humanitarinę veiklą reglamentuojančių principų, visų pirma nešališkumo ir neutralumo. Šiuo tikslu ES paskyrė operacijos vadą bei įkūrė operacijos štabą Romoje. Taryba operacijos vadui skyrė užduotį nedelsiant tęsti planavimą, glaudžiai bendradarbiaujant su JT, NATO bei kitomis organizacijomis ir papildant jų veiklą, kad ES galėtų greitai reaguoti į humanitarinės ir saugumo padėties pokyčius. Vykdydama parengiamąją veiklą, ES yra pasirengusi apsvarstyti trečiųjų valstybių, įskaitant regiono šalis, pasiūlymus prisidėti prie šios operacijos, atsižvelgiant į PSK prašymą.

6. Primindama kovo 24–25 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas ir balandžio 11–12 d. Teisingumo ir vidaus reikalų tarybos išvadas, ES ir jos valstybės narės yra pasirengusios pademonstruoti konkretų solidarumą su valstybėmis narėmis, kurios tiesiogiai susiduria su migrantų judėjimu, ir suteikti visą keičiantis padėčiai reikalingą paramą.

7. Šiandien Taryba patvirtino papildomas ribojamąsias priemones, be kita ko, naftos ir dujų sektoriui, taikomas režimui, ir prireikus imsis papildomų priemonių, kad būtų užkirstas kelias tolesniam režimo finansavimui. Todėl Taryba ir valstybės narės toliau sieks, kad režimas netektų jokio finansavimo, gaunamo iš naftos ir dujų eksporto.

8. Taryba pabrėžė, kad ES yra pasirengusi užtikrinti ilgalaikę paramą Libijai ir atlikti vadovaujamą vaidmenį padedant užtikrinti stabilumą, kuriant demokratinę konstitucinę valstybę, plėtojant teisinę valstybę ir remiant pilietinę visuomenę.“

Taryba priėmė teisės aktus, kuriais ES savarankiška turto įšaldymo priemonė papildomai pradedama taikyti keliems subjektams, įskaitant naftos ir dujų sektoriaus subjektus, ir kai kuriems asmenims.

Be to, vienas asmuo išbrauktas iš ES asmenų, kuriems taikomas draudimas atvykti ir kurių turtas įšaldomas, sąrašo.

Šiandien priimtas sprendimas ir reglamentas Oficialiajame leidinyje bus paskelbti 2011 m. balandžio 14 d., ketvirtadienį.

Sirija

Taryba priėmė šias išvadas:

„1. Taryba yra labai susirūpinusi dėl padėties Sirijoje. Ji apgailestauja dėl daugelio mirčių, kurių priežastis – besitęsiantis smurtas, griežtai smerkia tai, kad saugumo užtikrinimo pajėgos naudoja jėgą prieš taikius demonstrantus, ir ragina valdžios institucijas laikytis nuosaikumo. Taryba ragina nedelsiant paleisti už dalyvavimą taikiose demonstracijose suimtus asmenis. Taryba ragina Sirijos valdžios institucijas ištirti protesto dalyvių mirties priežastis ir patraukti atsakomybėn už tai atsakingus asmenis vykdant sąžiningą ir skaidrų procesą.

2. Taryba ragina Sirijos valdžios institucijas nedelsiant atsižvelgti į teisėtus Sirijos gyventojų prašymus, be kita ko, atšaukiant nepaprastąją padėtį. Ji pabrėžia aiškios ir įgyvendinamos politinių reformų programos svarbą, o paskelbtas ketinimas imtis politinių reformų turi būti platesnio užmojo ir pagrįstas konkrečiu jų įgyvendinimo tvarkaraščiu. Ji atkreipia dėmesį į tai, kad paskirtas naujas Ministras Pirmininkas, ir tikisi, kad bus suformuota nauja vyriausybė, kuri turėtų skubiai pradėti būtinas reformas.

3. Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad suformuoti keli komitetai, kurie turi peržiūrėti teisės aktus, ir tikisi, kad jie pateiks esminių pasiūlymų siekiant įtraukios, atviros ir atstovaujamosios vyriausybės. Sirijos valdžios institucijos turi laikytis savo tarptautinių įsipareigojimų siekiant užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, įskaitant susirinkimų, saviraiškos ir žiniasklaidos laisvę. Taryba ragina Sirijos valdžios institucijas nedelsiant paleisti visus politinius kalinius ir žmogaus teisių gynėjus.

4. Taryba atidžiai stebės įvykius ir yra pasirengusi prireikus peržiūrėti su Sirija susijusią politiką, be kita ko, remti tikrą reformų procesą, kai tik jis bus pradėtas.“

Jemenas

Taryba priėmė šias išvadas:

„Taryba pakartoja, kad jai itin didelį susirūpinimą kelią blogėjanti padėtis Jemene. Taryba griežtai smerkia naują smurto bei represijų prieš taikius demonstracijų dalyvius bangą ir labai apgailestauja dėl vėl prarastų gyvybių. Ji pakartoja, kad į protestus turi būti atsakoma taikiai.

Taryba ragina Jemeno valdžios institucijas prisiimti atsakomybę – gerbti ir saugoti visų asmenų žmogaus teises ir pagrindines laisves, įskaitant saviraiškos laisvę, užtikrinti jų saugumą ir užkirsti kelią tolesniam kraujo praliejimui. Taryba ir valstybės narės pabrėžia, kad jos nuolat, atsižvelgdamos į įvykius, peržiūrės visą savo politiką Jemeno atžvilgiu.

Europos Sąjunga ragina atlikti visapusišką ir nepriklausomą visų pastarojo meto įvykių, kurių metu prarastos gyvybės ar sužeisti žmonės, tyrimą. Atsakingi asmenys privalo atsakyti už savo veiksmus ir turi būti patraukti atsakomybėn.

Taryba dar kartą ragina Jemeno Vyriausybę ir visas šalis nedelsiant pradėti konstruktyvų, visapusišką ir įtraukų dialogą su opozicijos partijomis ir jaunimu. ES yra pasirengusi remti šį procesą. Todėl Taryba palankiai vertina Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos iniciatyvą ir visiškai pripažįsta vaidmenį, kurį Persijos įlankos bendradarbiavimo taryba gali atlikti kaip tarpininkė. Taryba ragina Prezidentą Ali Abdallah Saleh nedelsiant imtis konkrečių veiksmų, kad būtų sudarytos sąlygos patikimam ir taikiam politiniam perėjimo procesui Jemene.“

Bahreinas

Taryba priėmė šias išvadas:

„Taryba dar kartą pareiškia rimtą susirūpinimą dėl padėties Bahreine ir dėl to, kad nėra apčiuopiamos pažangos siekiant dialogo, kuriuo turėtų būti atsižvelgta į teisėtus visų Bahreino gyventojų lūkesčius.

Taryba taip pat susirūpinusi dėl to, kad areštuoti asmenys, kurie teisėtai naudojasi savo saviraiškos teise. Asmenys, kurie buvo sulaikyti už taikią saviraišką, turėtų būti nedelsiant paleisti į laisvę. Aiški Vyriausybės ir saugumo pajėgų pareiga – visapusiškai gerbti visų žmonių žmogaus teises ir pagrindines laisves jų nediskriminuojant ir laikytis tarptautinių standartų šioje srityje. Taryba ragina valdžios institucijas toliau tirti visus pastarojo meto įvykius, dėl kurių žuvo ir buvo sužeisti žmonės.

Taryba ragina visas susijusias šalis skubiai imtis konkrečių ir prasmingų priemonių, kuriomis būtų sudarytos sąlygos pradėti konstruktyvų dialogą, padėsiantį užtikrinti tikras reformas.“

Dramblio Kaulo Krantas

Taryba aptarė padėtį Dramblio Kaulo Krante ir priėmė šias išvadas:

„1. ES palankiai vertina tai, kad suėmus Laurent Gbagbo Prezidentas A. Ouattara paskelbė ketinantis tęsti susitaikymo ir Dramblio Kaulo Kranto atkūrimo politiką. Ji ragina visas konflikto šalis nedelsiant susilaikyti nuo visų tolesnių smurto ar bauginimo veiksmų. ES pabrėžia, kad reikia visapusiškai bendradarbiauti su teisėtomis institucijomis siekiant sparčiai atkurti viešąją tvarką visoje šalyje. Būtina nedelsiant sudaryti sąlygas, kad visi piliečiai galėtų nesibaimindami ir nepersekiojami grįžti į savo namus ir darbą, bei atnaujinti normalų gyvenimą taikos ir saugumo sąlygomis. ES pažada padėti sukurti šias sąlygas ir atkurti socialinę bei politinę darną. Tai – istorinė galimybė.

2. ES palankiai vertina Prezidento A. Ouattara įsipareigojimą siekti nacionalinio susitaikymo. Ji yra pasirengusi remti siūlomos Tiesos ir susitaikymo komisijos darbą; ji ragina Prezidentą A. Ouattara sudaryti įtraukią, plataus atstovavimo principu grindžiamą vyriausybę, kurioje dalyvautų visų šalies regionų ir visų politinių pažiūrų atstovai. Susitaikymo procesas bus šalies atkūrimo pagrindas. Todėl ES pripažįsta nusiginklavimo, demobilizacijos ir reintegracijos (DDR) bei saugumo sektoriaus reformos svarbą. Ji ragina 2011 m. kovo 25 d. JT Žmogaus teisių tarybos sudarytą Tarptautinę žmogaus teisių pažeidimų tyrimo komisiją kuo skubiau išnagrinėti kaltinimus padarius tokius pažeidimus. Kaip ES ne kartą minėjo anksčiau, visi už šiuos nusikaltimus atsakingi asmenys turi būti patraukti atsakomybėn. Atsižvelgdama į tai, ji palankiai vertina Prezidento A. Ouattara įsipareigojimą kovoti su nebaudžiamumu ir remti tarptautinės komisijos darbą. Neleistina, kad nebaudžiamumas kliudytų atkurti visuomenės pasitikėjimą Vyriausybe ir saugumo pajėgomis.

3. ES mano, kad siekiant išspręsti šią krizę itin svarbi vieninga tarptautinės bendruomenės pozicija. Ji pripažįsta šiuo tikslu Vakarų Afrikos valstybių ekonominės bendrijos (VAVEB), Vakarų Afrikos ekonominės ir pinigų sąjungos (VAEPS) ir Afrikos Sąjungos (AS) parodytą vienybę. Jungtinėms Tautoms (JT) taip pat tenka ypač svarbus vaidmuo. ES palankiai vertina esminį ir nuolatinį JT operacijos Dramblio Kaulo Krante (UNOCI), kurią vykdyti padeda Prancūzijos pajėgos „Licorne“, vaidmenį apsaugant Dramblio Kaulo Kranto civilius gyventojus vadovaujantis operacijos įgaliojimais ir JT Saugumo Tarybos rezoliucija 1975.

4. ES patvirtina esanti pasiryžusi remti spartų šalies ekonomikos atkūrimą. Siekdama prisidėti prie Dramblio Kaulio Kranto ekonomikos atgaivinimo ir reaguodama į viešą Prezidento A. Ouattara prašymą, Taryba nusprendė nedelsiant panaikinti ribojamąsias priemones Abidžano ir San Pedro uostams, bendrovei „Ivorian Refining Company“ bei Kavos ir kakavos prekybos valdymo komitetui. Konsultuodamasi su Dramblio Kaulo Kranto Vyriausybe ji apsvarstys galimybę panaikinti kitas priemones atsižvelgiant į besikeičiančias aplinkybes. Vesdama konsultacijas su Prezidento A. Ouattara Vyriausybe ES rengia išsamų atgaivinimo priemonių rinkinį, kuriame numatomos įvairios priemonės. Ji nedelsiant visiškai atnaujins paramos vystymuisi programas ir išnagrinės galimybę suteikti sparčiai išmokėtiną paramą būtiniausiems poreikiams patenkinti.

5. ES tebėra rimtai susirūpinusi dėl humanitarinės padėties šalyje ir jos poveikio kaimyninėms šalims, visų pirma Liberijai. ES glaudžiai bendradarbiaus su JT ir kitomis tarptautinėmis organizacijomis, kad būtų palengvinta asmenų, kurie buvo perkelti dėl konflikto arba kuriems trūksta būtiniausių išteklių jų gyvenamosiose vietose, kančia. Be 30 mln. EUR, kuriuos jau skyrė Komisija, ir valstybių narių dvišalių įnašų, ES įsipareigoja toliau prireikus teikti humanitarinę pagalbą. Itin svarbu užtikrinti saugią humanitarinę erdvę skubiam ir veiksmingam humanitarinės pagalbos teikimui.

6. ES ypač apgailestauja dėl bereikalingų mirčių ir ekonominės gerovės sunaikinimo, kuriuos nulėmė dabartinė krizė. Ne tik Dramblio Kaulo Krantui, bet ir visam regionui svarbu, kad atkūrus atskaitingą vyriausybę šalis galėtų atstatyti stabilumą, taiką ir gerovę, būtų atkurti sutrikdyti žmonių gyvenimai, vėl galėtų susijungti šeimos ir vėl prasidėtų normalus gyvenimas. ES toliau bendradarbiaus su visomis regiono šalimis, kad būtų panaikintas skurdas, skatinamas ekonomikos augimas ir remiama atskaitinga vyriausybė bei pagarba žmogaus teisėms.“

Balandžio 8 d. Taryba panaikino ES turto įšaldymo priemonę, taikomą Abidžano ir San Pedro uostams, bendrovei „Ivorian Refining Company“ bei Kavos ir kakavos prekybos valdymo komitetui. Sprendimas ir reglamentas šiandien paskelbti ES oficialiajame leidinyje.

2011 m. balandžio 8 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 348/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante.

2011 m. balandžio 8 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/23/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui.

Artimųjų Rytų taikos procesas

Taryba aptarė Artimųjų Rytų taikos procesą rengiantis būsimam tarptautiniam *Ad hoc* ryšių palaikymo komiteto susitikimui, kuris vyriausioji įgaliotinė surengs 2011 m. balandžio 13 d. Briuselyje.

Vyriausioji įgaliotinė Tarybai pranešė, kad Artimųjų Rytų Ketverto susitikimo buvo neįmanoma surengti šią savaitę, nes konsultacijoms reikėjo daugiau laiko. Ji pabrėžė, kad Artimųjų Rytų Ketvertas tebėra visiškai įsipareigojęs padėti šalims siekti taikos ir kad dabar šių pastangų reikia skubiau nei kada nors anksčiau.

Baltarusija

Taryba apsvarstė padėtį Baltarusijoje ir politinių kalinių padėtį. Taryba toliau vertins padėtį šioje šalyje ir tęs darbą nustatant papildomas priemones.

Be to, vyriausioji įgaliotinė informavo ministrus apie tai, kad neseniai ji pareiškė užuojautą sprogimo Minsko metro metu žuvusių asmenų šeimos nariams. Šiuo tragišku įvykiu neturėtų būti pateisinamas represijų sustiprinimas.

Europos išorės veiksmų tarnyba

Vyriausioji įgaliotinė trumpai informavo apie Europos išorės veiksmų tarnybą. Taryba šį klausimą vėl svarstys kitame susitikime.

KITI KLAUSIMAI

Kirgizija

Pagal darbotvarkės punktą „Kiti klausimai“ Lietuvos ministras iškėlė padėties Kirgizijoje klausimą, pabrėždamas etninio pobūdžio konfliktą ir pavojų, kad konfliktas gali tapti ilgalaikis.

Afganistanas

Pagal darbotvarkės punktą „Kiti klausimai“ Švedijos ministras informavo apie savo neseniai įvykusį vizitą į Afganistaną ir paprašė Taryboje iki vasaros surengti diskusijas Afganistano klausimu.

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

BENDRA UŽSIENIO IR SAUGUMO POLITIKA

Birma (Mianmaras)

Taryba priėmė šias išvadas:

„1. Taryba primena, kad ES tvirtai remia Birmos (Mianmaro) žmones. ES pripažįsta didelius šios šalies vystymosi poreikius ir pabrėžia, kad šiuo metu didinamas paramos finansavimas, siekiant gerinti žmonėms socialines ir ekonomines sąlygas.

2. Taryba taip pat primena vyriausiosios įgaliotinės pareiškimą dėl rinkimų Birmoje (Mianmare), kuriame buvo pareikštas apgailestavimas dėl to, kad šie rinkimai nebuvo laisvi, teisingi ar įtraukūs ir kad daugelis šių rinkimų aspektų buvo nesuderinami su tarptautiniu mastu pripažintais standartais. Ką tik pradėjusi dirbti Vyriausybė ir naujos institucinės struktūros galėtų sudaryti galimybes taikiems pokyčiams ir didesniam pliuralizmui. Vyriausybė dabar turėtų prisiimti atsakomybę už taikų perėjimą prie demokratijos ir pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms. Šiuo atžvilgiu ES pakartoja raginimą besąlygiškai paleisti į laisvę dėl politinių įsitikinimų kalinamus asmenis. ES ypač daug dėmesio skirs tam, kokios politikos laikosi naujoji Vyriausybė, užtikrindama pagrindines socialines paslaugas žmonėms, vystydama ekonomiką ir mažindama skurdą. Taryba ragina pradėti įtraukų dialogą su politinės opozicijos nariais, išrinktais į nacionalinį Parlamentą ir regionines asamblėjas, ir su neišrinktais suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant Daw Aung San Suu Kyi ir Nacionalinę demokratijos lygą (NLD), taip pat su įvairiomis etninėmis grupėmis.

3. ES mano, kad dabartinėmis aplinkybėmis būtina ribojamąsias priemones atnaujinti dvylikos mėnesių laikotarpiui. Tačiau taip elgdamasi ES pakartoja savo norą paskatinti teigiamus valdymo pokyčius bei pažangą ir į tai reaguoti, vildamasi, kad labiau civilinės sudėties Vyriausybei bus lengviau plėtoti labai reikalingą naują politiką. Draudimo išduoti vizą ir turto įšaldymo taikymas vieneriems metams bus sustabdytas tam tikriems civiliams Vyriausybės nariams, įskaitant užsienio reikalų ministrą – svarbų dialogo partnerį, šį taikymą nuolat peržiūrint. Taip pat bus panaikintas draudimas rengti aukšto lygio vizitus į šią šalį, tikintis, kad bus leista susitikti su vyresniaisiais Vyriausybės pareigūnais ir pagrindiniais opozicijos nariais. ES naująją Vyriausybę vertins pagal jos veiklą ir atitinkamai peržiūrės ribojamąsias priemones.

4. Nuspręsdama dėl šio požiūrio ES atidžiai išklausė įvairius suinteresuotuosius subjektus, be kita ko, pilietinės visuomenės, opozicinių grupių, ASEAN narių ir regioninių bei tarptautinių partnerių nuomones. Europos Sąjunga pakartoja esanti pasirengusi plėtoti aukšto lygio dialogą su naujomis institucijomis ir įvairiais opozicijos nariais, įskaitant Daw Aung San Suu Kyi. ES taip pat yra pasirengusi toliau stiprinti dialogą su ASEAN ir kitais Birmos (Mianmaro) regioniniais kaimynais. Atsižvelgdama į tai, Taryba pabrėžė, kad reikia kuo greičiau mobilizuoti aukšto lygio misiją, ir pareiškė tvirtai remianti ES specialiojo pasiuntinio Piero Fassino tęsiamą darbą ir ragina naujos valdžios institucijas su juo bendradarbiauti. ES toliau ieško galimybių prisidėti prie institucijų veiklos stiprinimo šalyje, atsižvelgdama į Birmos (Mianmaro) vystymosi poreikius.

5. ES palankiai vertina tai, kad priimta JT Žmogaus teisių tarybos rezoliucija A/HRC/16/L.11 ir kad joje, be kita ko, raginama panaikinti nebaudžiamumą už žmogaus teisių pažeidimus, Jungtinėms Tautoms skiriant deramą dėmesį, ir ragina Birmos (Mianmaro) valdžios institucijas vykdyti šią rezoliuciją, visapusiškai bendradarbiaujant su specialiuoju pranešėju apie žmogaus teisių padėtį Mianmare.“

Taryba priėmė sprendimą, kuriuo dar metams (nuo 2011 m. gegužės 1 d. iki 2012 m. balandžio 30 d.) atnaujinamos ES ribojamosios priemonės.

Siekiant skatinti būsimą pažangą įtvirtinant civilinę valdžią ir stiprinti demokratiją bei pagarbą žmogaus teisėms, ribojamųjų priemonių taikymas naujiems Vyriausybės nariams, kurie neturi ryšių su kariškiais arba kuriems tenka itin svarbus vaidmuo vedant dialogą su tarptautine bendruomene, siekiant Europos Sąjungos interesų, bus 12 mėnesių sustabdytas.

Iki 2012 m. balandžio 30 d. turėtų būti netaikomas aukšto lygio dvišalių vyriausybinių vizitų į Birmą (Mianmarą) sustabdymas siekiant skatinti dialogą su atitinkamomis Birmos (Mianmaro) šalimis.

2011 m. balandžio 14 d., ketvirtadienį, sprendimas bus paskelbtas ES oficialiajame leidinyje.

Iranas

Taryba vykdydama tolesnius veiksmus, susijusius su kovo mėn. Tarybos posėdyje pasiektu politiniu susitarimu, savarankiškai nustatė ES ribojamąsias priemones (turto įšaldymą ir draudimą išduoti vizą) 32 asmenims, kurie laikomi atsakingi už didelius žmogaus teisių pažeidimus Irane.

Šios priemonės yra sudedamoji ES dvejopo poveikio politikos, kurią vykdant taikomos sankcijos už žmogaus teisių pažeidimus ir esant galimybėms siekiama dalyvauti sprendžiant žmogaus teisių klausimus, dalis.

2011 m. balandžio 14 d., ketvirtadienį, sprendimas ir reglamentas bus paskelbti Oficialiajame leidinyje.

Persijos įlankos bendradarbiavimo taryba

Taryba priėmė ES poziciją dėl bendro oficialaus pranešimo projekto ir patvirtino 2011 m. balandžio 20 d. Abu Dabyje įvyksiančio ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos jungtinio ministrų posėdžio darbotvarkės projektą.

Moldovos Respublika. Dalyvavimas ES programose

Taryba patvirtino protokolo, pridedamo prie ES ir Moldovos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, kuriuo nustatomos šios šalies dalyvavimo ES programose bendrosios sąlygos, sudarymą (dok. 10496/10).

Palestina. Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių susitarimas

Taryba leido pasirašyti susitarimą su Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracija siekiant dar labiau liberalizuoti prekybą žemės ūkio ir žuvininkystės produktais ir iš dalies pakeisti ES ir Palestinos išsivadavimo organizacijos, atstovaujančios Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracijos interesams, laikinąjį asociacijos susitarimą dėl prekybos ir bendradarbiavimo (dok. 7767/11).

Susitarimo tekstas (dok. 7769/11) bus perduotas Europos Parlamentui pritarimui gauti siekiant sudaryti susitarimą.